

**Germany-Halle (Saale): Horticultural services**

**OJ S 30/2021 12/02/2021**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

## **Section I: Contracting authority**

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Halle (Saale), Fachbereich Recht,, Abteilung Vergabe

National registration number: DE 110/144/40390

Postal address: Marktplatz 1

Town: Halle (Saale)

NUTS code: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Postal code: 06108

Country: Germany

Contact person: Stadt Halle (Saale), Abteilung Vergabe, Team Submission, Martina Hesse

E-mail: [martina.hesse@halle.de](mailto:martina.hesse@halle.de)

Telephone: +49 345-2214443

Fax: +49 345-2214447

**Internet address(es):**

Main address: [www.halle.de](http://www.halle.de)

### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://ausschreibung.halle.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-17781be834f-6a434ede5e12164d](https://ausschreibung.halle.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-17781be834f-6a434ede5e12164d)

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://ausschreibung.halle.de/NetServer/>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Stadt Halle (Saale), Fachbereich Umwelt

National registration number: DE 110/144/40390

Postal address: Liebenauerstraße 118

Town: Halle (Saale)

NUTS code: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Postal code: 06110

Country: Germany

Contact person: Fachbereich Umwelt, Abteilung Grünflächen, Frau Günther

E-mail: [heike.guenther@halle.de](mailto:heike.guenther@halle.de)

Telephone: +49 345-2213510

Fax: +49 345-2213549

**Internet address(es):**

Main address: [www.halle.de](http://www.halle.de)

### **I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

### **I.5.**

## **Main activity**

General public services

## **Section II: Object**

---

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

Jahrespflege Straßenbegleitgrün Dölau, Kröllwitz

Reference number: FB 67-L-21/2021

#### **II.1.2. Main CPV code**

77300000 Horticultural services

#### **II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Jahrespflege Straßenbegleitgrün

Fläche Dölau, Kröllwitz.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Stadt Halle (Saale) Fläche Dölau, Kröllwitz

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Jahrespflege Straßenbegleitgrün

Fläche Dölau, Kröllwitz

Dölauer Straße, Waldstraße, Stadtforststraße, Salzmünder Straße

Leistungen:

Für das Jahr 2021 werden 2 bis 4 Arbeitsgänge festgelegt, die genaue Anzahl für die jeweiligen Straßen ist in der Flächenzuordnung angegeben

- Rasenpflege,
- Baumscheiben,
- Gehölzpflege,
- Laubaufnahme,
- Entsorgung des anfallenden Materials.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 17/05/2021 End: 30/11/2021

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Die Stadt Halle (Saale) wird neben dieser Bekanntmachung

Noch weitere Vergaben veröffentlichen (insgesamt 10 – FB 67-L-18/2021 bis FB 67-L-27/2021).

Sollten Sie sich auf mehrere Vergaben FB 67-L-18/2021 bis FB 67-L-27/2021 bewerben, geben Sie bitte in einem eigenen Angebotsschreiben an, welche Vergaben durch Sie bevorzugt werden. Für jede Vergabe ist die dafür vorgesehene Anzahl an Technik (z. B. Rasenmäher) und Mitarbeiter anzugeben (Formblatt Anlage).

Es ist beabsichtigt, einen Bieter mit maximal 3 Vergaben zu beauftragen.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Mit Angebotsabgabe einzureichen:

- Kopie des Handelsregistrauszugs oder Vergleichbares aus einem Mitgliedsstaat der EU,
- aktueller Nachweis der Berufsgenossenschaft oder Vergleichbares aus einem Mitgliedstaat der EU,
- aktueller Nachweis der Betriebsahftpflichtversicherung oder Vergleichbares aus einem Mitgliedsstaat der EU,
- oder Präqualifizierung bzw. ULV-Bescheinigung Stadt Halle (Saale).

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

Keine

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 16/03/2021 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 04/05/2021

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 16/03/2021 Local time: 12:00

Information about authorised persons and opening procedure: Entfällt

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

Es wird darauf hingewiesen, dass Firmen, welche sich ohne Registrierung die Ausschreibungsunterlagen vom Vergabeportal herunterladen, nicht automatisch über Änderungen im laufenden Vergabeverfahren informiert werden können. Bei Verwendung einer überholten Version der Vergabeunterlagen führt dies zum Ausschluss. Eine elektronische Angebotsabgabe ist dann auch nicht möglich.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: 1. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Postal address: Ernst-Kamieth-Straße 2

Town: Halle (Saale)

Postal code: 06112

Country: Germany

E-mail: [poststelle@lvwa.sachsen-anhalt.de](mailto:poststelle@lvwa.sachsen-anhalt.de)

Telephone: +49 3455141529

Fax: +49 3455141115

Internet address: [www.lvwa.sachsen-anhalt.de](http://www.lvwa.sachsen-anhalt.de)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Vergabeverstöße sind innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen, § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die auf Grund der Bekanntmachung oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zu der in dieser Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe des Angebots bei der unter Punkt I.3) benannten Stelle zu rügen, § 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB. Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB (bei Ablehnung einer Rüge): spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Vergaberüge des Unternehmens, welches eine Verletzung seiner Rechte nach den §§ 97 ff. GWB geltend macht, nicht abhelfen zu wollen.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Stadt Halle (Saale), Fachbereich Recht, Vergabestelle, z.H. Herr Dr. Brümmer

Postal address: Marktplatz 1

Town: Halle (Saale)

Postal code: 06108

Country: Germany

E-mail: [thomas.bruemmer@halle.de](mailto:thomas.bruemmer@halle.de)

Telephone: +49 3452214440

Fax: +49 3452214447

Internet address: [www.halle.de](http://www.halle.de)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

09/02/2021